

HR 002

اشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	name: _____ الاسم: مير غني الجبلي جباره	الوظيفة: اخصائي شئون موظفين ادارة الموارد البشرية	1
Emp. Data	ID No: 1612 رقم الموظف : 1612 الفرع : مكتب الهاتف	Title: _____ ادارة الموارد البشرية	
	Nationality: سوداني الجنسية: سوداني	Department: _____ ادارة الموارد البشرية	
	Starting work at: 2023/02/04 _____ توقيع المدير المباشر	_____ توقيع الموظف:	

2	To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMPLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	الى: شئون الموظفين نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف: <input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ / 2023 / 02 / 04 <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2023 / 03 / 04	2
Employ Dept.	مدير الموارد البشرية الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : ١١ / ٢٣ / ٢٠٢٣	شئون الموظفين الاسم: _____ التوقيع: _____ التاريخ: ١١ / ٣ / ٢٠٢٣	شئون الموظفين

3	HR use only	الاعتماد النهائي الموقع: _____ التاريخ: _____	3
---	-------------	---	---

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

مسيرة

Mobarak Merai Al-salomi co.ltd
Capital Paid : 200000sr



شركة مبارك مرعي السلومي المحدودة
رقم قفل السقوع 200000 ريال سعودي

HR -8

شعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	Emp. Data	الاسم : <u>مبارك الحمد</u> . الوظيفة : <u>مدير شعبية</u> ID No: <u>٢٦٦</u> رقم الموظف : الادارة : <u>قسم العمالة</u> . القسم : <u>قطاع تشغيل العمالة/المراقبة</u> Section تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٩/٣/١٥</u> Nationality: <u>سعودي</u> Starting work at:	بيانات الموظف
Employee Signature:	توقيع الموظف: <u>مبارك الحمد</u>		

2	Employ Dept.	إلى : إدارة الموارد البشرية . نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٩/٣/١٥</u> <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠١٩/٣/١٥</u>	بيانات الموظف
شئون الموظفين	الاسم : <u>مبارك الحمد</u> التوقيع : <u>مبارك الحمد</u> التاريخ : <u>٢٠١٩/٣/١٥</u>	رئيس القطاع	الاسم : <u>مبارك الحمد</u> التوقيع : <u>مبارك الحمد</u> التاريخ : <u>٢٠١٩/٣/١٥</u>

3	HR use only	<input type="checkbox"/> المذكور باشر في التاريخ المحدد ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من : <u>٢٠١٩/٣/١٥</u> <input type="checkbox"/> المذكور باشر العمل متاخرأ _____ يوم ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من : _____	بيانات إدارة الموارد البشرية
المدير العام	رئيس قطاع تشغيل العمالة	مدير الموارد البشرية	
signature : _____ Date : _____ / _____ / _____	signature : _____ Date : <u>٢٠١٩/٣/١٥</u>	signature : _____ Date : <u>٢٠١٩/٣/١٥</u>	

محاسب الرواتب الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____

* صورة لمحاسب الرواتب

* صورة لحفظ

* الأصل لملف الموظف

HR 002

١٤٣٦ / ٢ / ٢٠٢١
الإجازة حارثة

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	<p>الاسم : Mirghani Al Jaili Jabbara الوظيفة : شؤون موظفين Title: رقم الموظف _____ الإدارة : الموارد البشرية Department: _____ تاريخ المباشرة: 2021 / 02 / 01 . Starting work at: _____ Nationality: سوداني . توقيع المدير المباشر _____ توقيع الموظف: _____</p>	1 بيانات الموظف
---	---	--------------------

2	<p>إلى : شؤون الموظفين بيعلاجنة حارثة نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 2020 / / 2020م <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2020 / / 2020م مدير الموارد البشرية _____ الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : ٢٠٢١/٢/١</p>	شئون الموظفين بيانات الموظفين
---	---	----------------------------------

3	<p>نائب مدير الفرع المدير التنفيذي التوقيع : التاريخ : _____</p>	التاريخ : بيانات إدارية
---	---	----------------------------

نموذج زيادة راتب

Date. 2023 / 11 / 2	التاريخ:-.	الادارة:الشئون الادارية	Code 1612
Job Title:	المسمى الوظيفي :اداري	Name employee:	ميرغنى الجيلي جباره
مدة الخدمة:	6 سنوات	Date Of work.	2019/03/10
Date implementation	تاريخ تنفيذ الاجراء: 2023/10	بقيمة 650 ريال	تاريخ اخرتعديل: 2021/6

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب ترقية زيادة بدلات تغيير مسمى الوظيفة
 وقد تم الاجراء بناء على :

Proposed	الوضع المقترح...	Currently	الوضع الحالي	Rating:-
اداري	اداري			المسمى الوظيفي: Job Title
4050	3550			الراتب الاساسي: M. Salary
1013	888			بدل السكن: Housing allowance
300	300			بدل الاعاشة:- FOOD
مؤمن	مؤمن			بدل المواصلات: Transportation allowance
لا يوجد	لا يوجد			بدل إضافي : extra allowance
1195	1195			بدلات طبيعة عمل : Other
مؤمن	مؤمن			التأمين الطبي : Insurance vacation
1 كل سنتين	1 كل سنتين			تذكرة سفر: Air Ticket
30 يوم كل سنة	30 يوم كل سنة			الاجازة السنوية : Annual vacation
الشئون الادارية	الشئون الادارية			الادارة : administration
6558	5933			الاجمالي

الموارد البشرية HR

ملاحظات 500 ريال أسلسي

التوقيع:

الاعتماد Approval

اعتماد الادارة: _____

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ:/...../..... م
ملاحظات اخرى: توقيع بالاعتماد

اجراء شؤون الموظفين

Date. 2021 .. / 07 ./. 07	الادارة : Dept.. HR	Code 1612
Job Title: المسمى الوظيفي: اخصائي شؤون موظفين	Name employee: ميرغخي الجيلي جباره	
مدة الخدمة : سنتين	Date Of work. 2019 .. / 03 ./. 10	
Date implementation تاريخ تنفيذ الاجراء : 06 / 2021	250 ريال اشراف على السكن	بتاريخ اخر تعديل : 07 / 2020 بقيمة :--

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيدة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترح Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف Rating
اخصائي شؤون موظفين	اخصائي شؤون موظفين	المسمى الوظيفي: Job Title
2900	2900	الراتب الاساسي: M. Salary
0	0	بدل السكن: Housing allowance
300	300	بدل الاعاشة: Food allowance
0	0	بدل المواصلات : Transportation allowance
945	645	بدلات طبيعة عمل: Others.-:
0	0	تذكرة السفر: Air Ticket
21 يوم في السنة	21 يوم في السنة	الاجازة السنوية: Annual vacation
الموارد البشرية	الموارد البشرية	الادارة Administration :
4145	3845	الاجمالي

الموارد البشرية HR

التواقيع:

ملاحظات . يتم اضافة 300 ريال بدل طبيعة عمل -

الاعتماد Approval

اعتماد الادارة : لا تعتمد تؤجل تعتمد
السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ :/...../20..... م
ملاحظات اخرى :

توقيع بالاعتماد

١٦١٢

عرض عمل

HR001

Job Offer

الاسم:	مير غنى الجيلى جباره عبدالرحيم	الجنسية:	السودان	التاريخ:	14/01/2019
رقم بطاقة الاحوال الالكترونية:	٢٣٥٨٠٦٦٩٤٦	مكان الاصدار:	مکان الاصدار	تاريخ الاصدار:	تاریخ الاصدار
رقم جواز السفر:		مكان الاصدار:	مکان الاصدار	تاريخ الاصدار:	تاریخ الاصدار
الوظيفة:	سكرتير تنفيذى	المرتبة:	الموهـل العـلمـى	الادارة:	الـدـرـجـة
الادارة:	تنـشـيفـيـنـ العـمـالـهـ	القسم:	الـقـسـمـ	الـدـرـجـةـ	الـسـارـيـخـ
مدة العقد سنة ميلادية:	٢٦	سنوات:	ستـينـ مـيـلـادـيـنـ	الراتب والعلاوات:	٢٦
الراتب الأساسي:	٢٥٥٠	شهرها:	سـنـوـيـاـ	بدل طبيعة عمل:	٥٠٠
بدل سكن:	٣٠٠	مؤمن:	مـؤـمـنـ	بدل انتقال:	٣٠٠
بدل اعانته:	٣٣٠٠	مؤمن:	مـؤـمـنـ	الاجـمالـيـ (فـقطـ ثـلـاثـةـ الـفـ وـثـلـاثـةـهـ رـيـالـ)	٣٣٠٠

مسايلات وشروط أخرى

الإجازة السنوية (٢١) يوماً مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة .

تأذكار سفر لغير السعوديين كل سنتين

٢٦

العلاج : يكون العلاج مجاناً للموظف داخل المملكة العربية السعودية (حسب نظام الشركة) .

فترة التجربة : (٩٠) يوماً حسب نظام العمل السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل قابلة للتمديد ٩٠ يوماً آخر .

تحتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الأقامه للموظف غير السعودي .

يعتبر هذا العرض لاغياً في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه .

هذا العرض جزء من عقد العمل الذي سوف يتم توقيعه بين الموظف والشركة . ويعتبر هذا العرض تهابياً ويحل محل أي اتفاقيات أو مفاوضات سابقة .

اعتماد العذر العام :

مدير الموارد البشرية :

أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض .. وأؤكد باتني على استعداد لمباشرة العمل خلال (ثلاثة أسابيع) والالتزام بالبنود المدونة أعلاه .

التاريخ :

١٥ / ١ / ٢٠١٩ م

التوقيع :

الاسم:

مير غنى الجيلى جباره

* صورة لملف المذكور

* صورة لشنون الموظفين

* الاصل للموظف

اجراء شؤون الموظفين

Date. 2022/09/11 التاريخ:-	الادارة : شؤون الموظفين Dept..	الرقم الوظيفي: Code 1612
المسى الوظيفي: أخصائي شؤون موظفين مدة الخدمة: 4 سنوات	اسم الموظف :- ميرغنى الجيلي جbara عبدالرحيم employee:	تاريخ الالتحاق بالعمل Date Of work. 2019/03/10
Tاريخ تنفيذ الاجراء : Date implementation 2022/07/01	تاريخ اخر تعديل : 2021/03/01	يوجد 250 ريال اشراف سكن والمكتب اداري

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زرقة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

الوضع المقترح Proposed	الوضع الحالي Currently	التصنيف Rating
أخصائي شؤون موظفين	أخصائي شؤون موظفين	المسمى الوظيفي JOB
3550	2900	الراتب الاساسي: M. Salary
300	300	بدل إعالة: Food allowance
مؤمن	مؤمن	بدل السكن: Housing allowance
مؤمن	مؤمن	بدل المواصلات : Transportation allowance
945	945	بدل طبيعة عمل
مؤمن	مؤمن	التأمين الطبي: Insurance Medical.
لا يوجد	لا يوجد	تذكرة السفر: Air Ticket
21 يوم في السنة	21 يوم في السنة	الاجازة السنوية: Annual vacation-
شئون الموظفين	شئون الموظفين	الادارة : Administration
4795	4145	الاجمالي

الموارد البشرية HR

التوقيع:

زيادة الراتب الاساس 650 ريال

22/09/12

الاعتماد Approval

لا تعتمد

تؤجل

تعمد

اعتماد الادارة:

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور بياناته أعلاه من تاريخ/...../20..... م

ملاحظات اخرى: توقيع بالاعتماد

الملحق الثاني للشريف
وزير الداخلية
هوية مقيمة

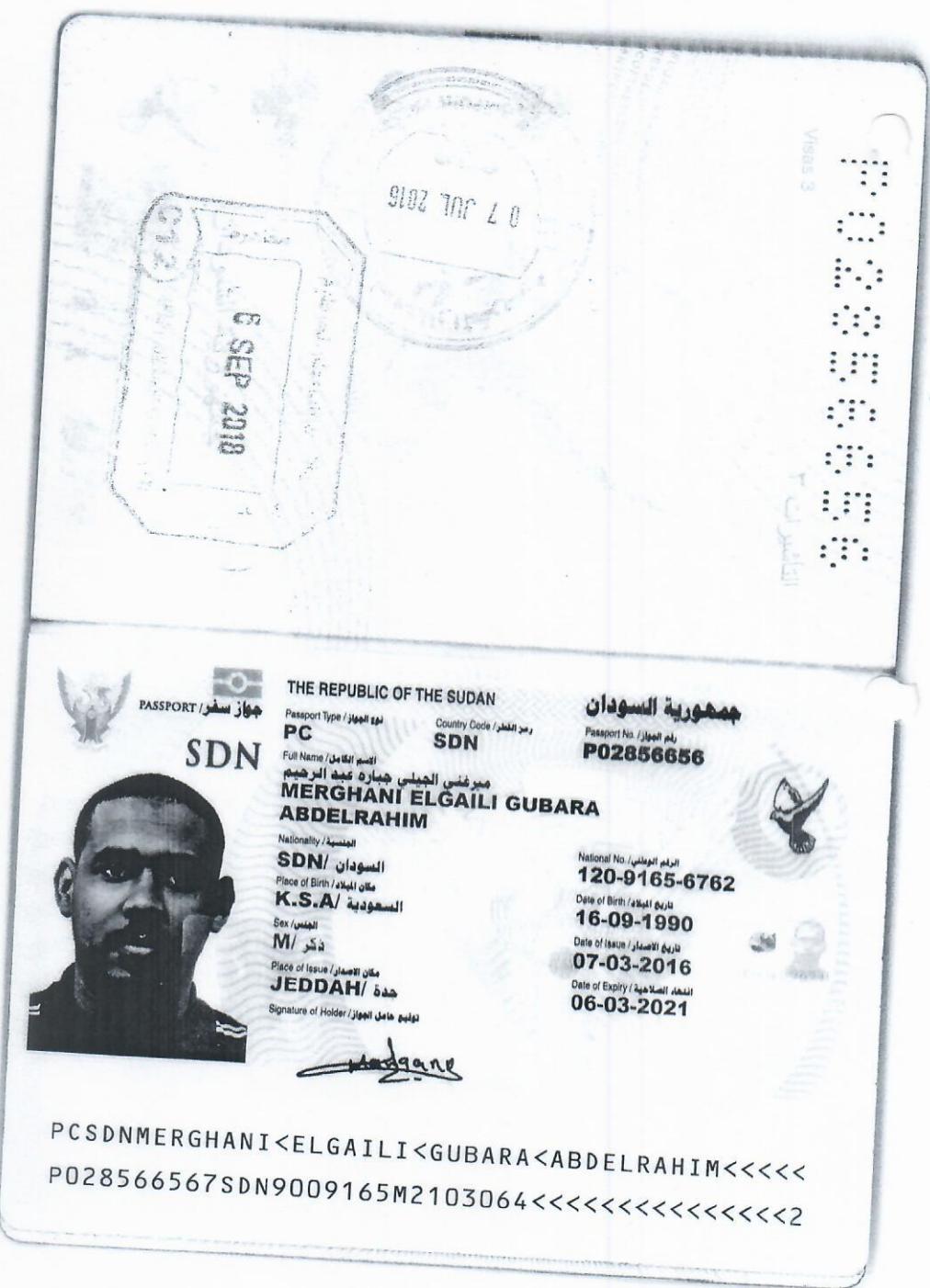
KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

مير غني الجيلي جباره عبد الرحيم
MERGHANI ELGAILI GUBARA ABDELRAHIM

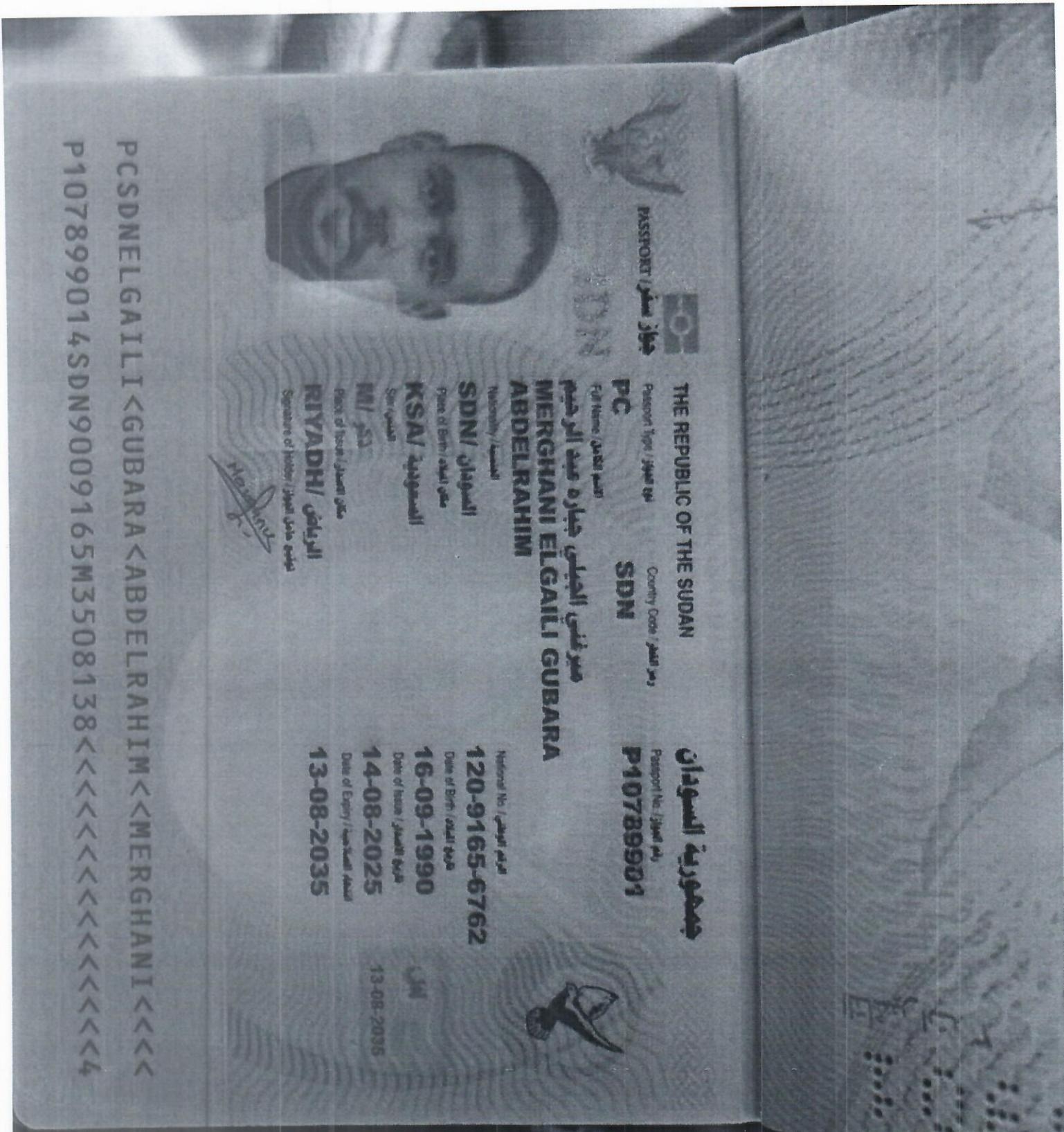
الرقم ٣٣٥٠٦٦٩٤٦ سلسه ٩
مكان الإصدار الخدمات الإلكترونية
الإصدار ١٤٤٠/١٠٢ الميلاد ١٩٩٠/٠٩/١٦

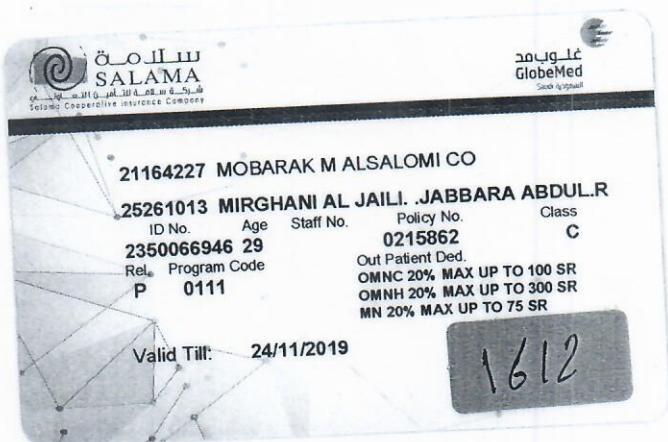
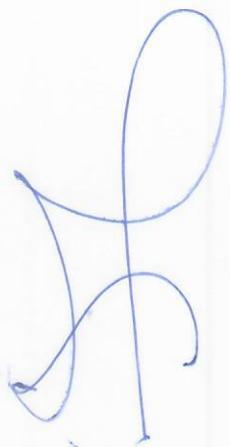
المهنة محاسب عام
الجنسية السودان
الديانة الاسلام
صاحب العمل شركة مبارك عزيز المنوفي وشركاه

2350066946



1612





Marganu
29-5-2019

اجازة موظف

رقم الملف :	الحالة : معتمد	التاريخ : 2022-11-26	00000883	الرقم :
التاريخ : 2019-03-10	میر غنی الجبلي جباره	01612	الوصف :	
تاريخ اخر مباشرة : 2021-02-01	اخصائى شؤون موظفين		الوظيفة :	
تاريخ العودة :	ادارة الموارد البشرية - قطاع تشغيل العماله	0008	الادارة :	
مكتب الهاتف	الموقع	سوداني	الجنسية	

الراتب الأساسي	3550	بدل سكن	0	بدل النقل	0	0
بدل طعام	300	بدل عمل	1195	بدل اضافي مقطوع	0	0
بدلات أخرى	0	بدل اضافي	0	اجمالي الراتب	5045	0

نذاكر السفر	
نذاكر :	نذاكر :
النصف نذاكر :	النصف نذاكر :
نذاكر ضع :	نذاكر ضع :

اجمالي المستحقات : 17408 مستحقات أخرى : 0

الخصومات الأخرى : 300	عهد نقدية : 0	0	المسمية : سلف :
اجمالي الخصومات : 300	الحجوزات : 0	0	المحجوز من الاجازة :
17108	ناف الممتلكات :		

المدبر الصالحي

الحادي عشر

المرجع

شئون الموظفين مدير الموارد البشرية



عقد بعد التصديق

العقد الوظيفي
EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 9885316

رقم العقد: 9885316

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 22-08-1444 (14-03-2023), between:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
National Unified Number: 7001645873
Establishment Number: 1-265796
Commercial Registration: 1010116309
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة
Work Location: Al-Hofuf
Email Address: hr2@alsalomi.com
Represented by: المدير العام as حابر السلومي
hereinafter referred to as (First Party),

SECOND PARTY:

Name: ميرغنى الجيلى جباره عبدالرحيم
Profession: General Accountant
Employee Number: 1612
Nationality: Sudanese
Date of Birth: 16-09-1990
Identity Number: 2350066946
ID Type: Iqama ID
ID Expiry Date: 18-04-2025
Gender: Male
Religion: Muslim
Marital Status: SINGLE
Education: Bachelor's degree
Specialty: Accounting
Iban: SA1680000565608010065024
Bank Name: Al Rajhi Bank
Email Address: alsalomi.company2030@gmail.com
Mobile Number: 966 0563220529

hereinafter referred to as the (Second Party),

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of **Public Accountant** and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The contract's duration is **2 years**, starting from **10-03-2023** and ends in **09-03-2025**, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is **10-03-2023**.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية،
المملكة العربية السعودية في يوم 22-08-1444 هـ الموافق 14-03-2023 م بين كل من:

الطرف الأول:

شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7001645873
رقم المنشآة: 1-265796
السجل التجاري: 1010116309
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة
مكان العمل: الهفوف
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: حابر السلومي بصفته المدير العام
وبشارة إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

الطرف الثاني:

الاسم: ميرغنى الجيلى جباره عبدالرحيم
المهنة: محاسب عام
الرقم الوظيفي: 1612
الجنسية: سوداني
تاريخ الميلاد: 1990-09-16
رقم الهوية: 2350066946
نوع الهوية: إقامة
تاريخ الانتهاء: 2025-04-18
الجنس: ذكر
الديانة: مسلم
الحالة الاجتماعية: أعزب
المؤهل العلمي: بكالوريوس أو ما يعادلها
التخصص: المحاسبة
رقم الآية: SA1680000565608010065024
اسم البنك: مصرف الراجحي
البريد الإلكتروني: alsalomi.company2030@gmail.com
رقم الجوال: 966 0563220529
وبشارة إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت ادارته و اشرافه بوظيفة **محاسب عام** و مباشرةً لاعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد **2 سنة** يبدأ من تاريخ **10-03-2023**، وينتهي في **09-03-2025**. علماً بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو **10-03-2023**.

وتحدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعد رغبته في التجديد قبل(90) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.

contract 90 days before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 0 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period.

Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 4,050.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Pay 1,013.00 Saudi Riyals, a housing allowance payable at the end of each month
2. Provide an appropriate means of transportation from their residence to the workplace
3. Pay 1,787.00 Saudi Riyals, a Supervision allowance payable at the end of each month
4. Pay 1,195.00 Saudi Riyals, a Nature allowance payable at the end of each month
5. Pay 300.00 Saudi Riyals, a Food allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with

يخصص الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 0 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والاجازة المرضية ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة.

أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ 8 يومياً وتلزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرًا إضافيًّا عن ساعات العمل الإضافية بواري أجر الساعة مضافً إلى 50٪ من أجره الأساسي.

البراميل الأولى

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا أساسى قدره 4,050.00 ريال سعودي بستحق نهاية كل شهر

كما يتلزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. أن يدفع أجر 1,013.00 ريال سعودي، بدل سكن يستحق نهاية كل شهر
2. توفير وسيلة مواصلات مناسبة من مقر سكennهم إلى مقر العمل
3. أن يدفع أجر 1,787.00 ريال سعودي، بدل اتصاف يستحق نهاية كل شهر
4. أن يدفع أجر 1,195.00 ريال سعودي، بدل طبيعة عمل يستحق نهاية كل شهر
5. أن يدفع أجر 300.00 ريال سعودي، بدل طعام يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بمد موعدة الطرف الثاني كتابة تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب متطلبات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لاحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

يتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتثبيدهما وما يتزلف على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغير المهنة والخروج والعودة وتدكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول بإنفاقات تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفن به باقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم

the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

The obligations of the second party

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in **الرياض والمناطق السريعة** regarding the work of **المقاولات**

The second party is obligated not to divulge the secrets of the first party after the end of the work contract during the period of 2-year anywhere in **الرياض والمناطق السريعة** regarding the work of **المقاولات**

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

الالتزامات الطرف الثاني

أن ينجز العمل الموكل إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما يعرضه للخطر

أن يعتني عنابة كافية بالأدوات والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يستلزم لذلك أجرًا إضافيًّا في حالات الأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول للمخصوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل اللتحاق بالعمل أو أثناءه للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من **الرياض والمناطق السريعة** فيما يتعلق بعمل **المقاولات**

يلتزم الطرف الثاني بعد إفشاء أسرار الطرف الأول بعد انتهاء عقد العمل خلال مدة 2 سنة وذلك في أي مكان من **الرياض والمناطق السريعة** فيما يتعلق بعمل **المقاولات**

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات بلتزمه بالأنظمة والأعراف العادات والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعتمد بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة الغرامات المالية الناجمة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

انهاء العقد أو إنهاء

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على انهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابة

حق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه شريطة إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage

Applicable System and Jurisdiction

This contract is subject to the labor regulations and its executive regulations and the decisions issued in its implementation in all cases where no provision is made in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

Additional Terms

1. The two parties agreed that the wage received by the second party for the number of daily working hours 8 hours is the basic wage stipulated in the sixth clause of the contract wages and financial benefits The second party acknowledged his knowledge and agreement that the total monthly wage due at the end of each month includes the value of 2 hours of overtime per day, and with the prior approval of the first party to carry out overtime work it has been included in the other allowances item

2. According to Article 77 of the Saudi Labor Law this contract includes a specific compensation for its termination by one of the parties for an illegal reason as follows 1- In the event that the first party terminates the contract the second party shall be paid the wages of the worker for a period of two months 2- In the event that the second party terminates the contract the first party shall be paid the wages for the value of the remaining period of two months.

This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانتهاء مدة العقد أو نتيجة لفورة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبية ما قضاه منها في العمل وبحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير

النظام الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

يُحصى هذا العقد لنظام العمل ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له في كل مالم يرد به نص في هذا العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ويلتزم كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغيير البريد الإلكتروني بتغييره من خلال منصة قوى وإلا اعتبر عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى هما المعمول بهما نظاماً.

بنود إضافية

1. انفق الطرفان على ان الاجر الذي يتلقاهما الطرف الثاني لعدد ساعات العمل اليومية 8 ساعات هو الاجر الأساسي المنصوص عليه في البند السادس من بنود العقد الاجر والمزايا المالية وقد أقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن أحجمالي الاجر الشهري المستحق نهاية كل شهر يتضمن قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافي يومياً وموافقة مسبقة من الطرف الأول للقيام بالعمل الإضافي قد تم ادراجها ببند البدلات الأخرى

2. طبقاً للمادة 77 من نظام العمل السعودي يتضمن تلك العقد تعويضاً محدوداً مقابل انهائه من أحد الطرفين لسبب غير مشروع على النحو الآتي:-
1- في حال إنهاء الطرف الأول للعقد يدفع إلى الطرف الثاني أجر العامل لمدة شهرين. 2- في حال إنهاء الطرف الثاني للعقد يدفع إلى الطرف الأول أجر العامل لمدة شهرين.

تم تصدير هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

والله الموفق ... يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

Created by جابر السلومي at 14-03-2023 09:34

تم الائتمان بواسطه: جابر السلومي بتاريخ 14-03-2023 09:34

This contract is Active as in 22-01-2025

حالة هذا العقد هي ساري كما هو في تاريخ 22-01-2025